

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

**A Bíróság (első tanács) 2013. július 11-i ítélete — Európai Bizottság kontra Cseh Köztársaság**(C-545/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségszegés — Közlekedés — 91/440/EGK irányelv — A közösségi vasutak fejlesztése — A 10. cikk (7) bekezdése — Szabályozó szervezet — Hatáskörök — 2001/14/EK irányelv — A vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztása — A 4. cikk (1) bekezdése — Díjszabási rendszer — A 6. cikk (2) bekezdése — A pályahálózat-működtetőt az infrastruktúra biztosítása költségeinek és a pályahasználati díjnak a csökkentésére ösztönző intézkedések elfogadása — A 7. cikk (3) bekezdése — A minimális szolgáltatások összességéért és a szolgáltatási infrastruktúrához való hálózaton keresztüli hozzáférésért fizetendő díjak megállapítása — Az adott vonat közlekedtetéséből közvetlenül eredő költség — 11. cikk — Teljesítményösztönző rendszer — A 30. cikk (5) bekezdése — Szabályozó szervezet — Hatáskörök — A szabályozó szervezet döntéseivel szembeni közigazgatási fellebbezés)*

(2013/C 252/06)

Az eljárás nyelve: cseh

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Šimerdová és H. Støvlbæk meghatalmazottak)

Alperes: Cseh Köztársaság (képviselők: M. Smolek és T. Müller meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselő: S. Centeno Huerta meghatalmazott)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségszegés — A közösségi vasutak fejlesztéséről szóló, 1991. július 29-i 91/440/EGK tanácsi irányelv (HL L 237., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 341. o.) 10. cikke (7) bekezdésének, valamint a vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 75.,

29. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 704. o.) 4. cikke (1) bekezdésének, 6. cikke (2) bekezdésének, 7. cikke (3) bekezdésének, 11. cikkének és 30. cikke (5) bekezdésének való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belüli elfogadásának az elmulasztása.

**Rendelkező rész**

1. A Cseh Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 2004. április 29-i 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 4. cikke (1) bekezdésének, 6. cikke (2) bekezdésének, 11. cikkének és 30. cikke (5) bekezdésének — nem teljesítette az e rendelkezésekből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Bizottság, a Cseh Köztársaság és a Spanyol Királyság viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 38., 2011.2.5.**A Bíróság (második tanács) 2013. július 11-i ítélete — Európai Bizottság kontra Holland Királyság**(C-576/10. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségszegés — 2004/18/EK irányelv — Időbeli hatály — Építési koncesszió — Terület állami szervezet általi értékesítése — Az e szervezet által meghatározott, közterület-rendezésre szolgáló ingatlanprojekt)*

(2013/C 252/07)

Az eljárás nyelve: holland

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. van Beek, Tokár A., és C. Zadra meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság (képviselők: C. Wissels és J. Langer meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze és J. Möller, valamint A. Wiedmann meghatalmazottak)

## Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.) 2. cikkének és III. címének megsértése — Építési koncesszió — Szabályok — Eindhoven városa

## Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.
3. A Németországi Szövetségi Köztársaság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 55., 2011.2.19.

## A Bíróság (első tanács) 2013. július 11-i ítélete — Európai Bizottság kontra Szlovén Köztársaság

(C-627/10. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(Tagállami kötelezettségszegés — Közlekedés — 91/440/EGK irányelv — A közösségi vasutak fejlesztése — 2001/14/EK irányelv — A vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztása — A 91/440 irányelv 6. cikkének (3) bekezdése és II. melléklete — A 2001/14 irányelv 14. cikkének (2) bekezdése — Pályahálózat-működtető — A szolgálati menetrend elkészítésében való részvétel — Forgalomirányítás — A 2001/14 irányelv 6. cikkének (2) — (5) bekezdése — A pályahálózat-működtetőket az infrastruktúra biztosítása költségeinek és a pályahasználati díjaknak a csökkentésére ösztönző intézkedések hiánya — A 2001/14 irányelv 7. cikkének (3) bekezdése és 8. cikkének (1) bekezdése — Az adott vonat közlekedtetéséből közvetlenül eredő költség — A 2001/14 irányelv 11. cikke — Teljesítményösztönző rendszer)

(2013/C 252/08)

Az eljárás nyelve: szlovén

## Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: H. Støvlbæk, D. Kukovec és M. Žebre meghatalmazottak)

Alperes: Szlovén Köztársaság (képviselők: N. Pintar Gosenca, A. Vran és J. Kamposh meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Cseh Köztársaság (képviselők: M. Smolek és T. Müller, meghatalmazottak), Spanyol Királyság (képviselő: S. Centeno Huerta meghatalmazott)

## Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — A közösségi vasutak fejlesztéséről szóló, 1991. július 29-i 91/440/EGK módosított tanácsi irányelv (HL L 237., 25. o., magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 1. kötet, 341. o.) 6. cikke (3) bekezdésének és II. mellékletének, valamint a vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 75., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 404. o.) 6. cikke (2)–(5) bekezdésnek, 7. cikke (3) bekezdésének, 8. cikke (1) bekezdésének, 11. cikkének, 14. cikke (2) bekezdésének, és 30. cikke (1) bekezdésének való megfeleléshez szükséges valamennyi rendelkezés előírt határidőn belüli elfogadásának elmulasztása.

## Rendelkező rész

1. A Szlovén Köztársaság azáltal, hogy nem hozta meg az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy megfeleljen:

— a 2004. április 29-i 2004/51/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, a közösségi vasutak fejlesztéséről szóló, 1991. július 29-i 91/440/EGK tanácsi irányelv 6. cikke (3) bekezdésének és II. mellékletének, valamint a 2004. április 29-i 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel módosított, a vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 14. cikke (2) bekezdésének, továbbá

— a 2004/49 irányelvvvel módosított 2001/14 irányelv 6. cikke (2)–(5) bekezdésének, (7) cikke (3) bekezdésének, 8. cikke (1) bekezdésének, valamint 11. cikkének,

nem teljesítette az említett rendelkezésekből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Bizottság, a Szlovén Köztársaság, a Cseh Köztársaság és a Spanyol Királyság maga viseli saját költségeit.

(<sup>1</sup>) HL C 103., 2011.4.2.